



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/47/835/Add. 1  
29 April 1993

RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия  
Пункт 104 повестки дня

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1992-1993 ГОДОВ

Доклад Пятого комитета (часть II)

Докладчик: г-н Хорхе ОСЕЛЬЯ (Аргентина)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	3
II. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ВОПРОСОВ .....	6 - 13	3
1. Пересмотренная смета по разделу 37 (Департамент по политическим вопросам): региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения .....	6 - 7	3
2. Условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: члены Объединенной инспекционной группы .....	8 - 9	3
3. Всеобъемлющее исследование вопроса о гонорарах, выплачиваемых членам органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций .....	10 - 11	4

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
4. Пересмотренная смета по разделу 31 (Общественная информация): создание и функционирование семи временных отделений Организации Объединенных Наций .....	12 - 13	4
III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА .....	14 - 15	5

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации, вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее по пункту 104 повестки дня, содержатся в части I доклада Комитета (A/47/835).
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своих 58, 63 и 66-м заседаниях 25 марта и 5 и 21 апреля 1993 года.
3. Соображения и замечания, высказанные в ходе дальнейшего обсуждения этого пункта в Комитете, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/47/SR.58, 63 и 66).
4. В разделе II настоящего доклада содержится резюме специальных вопросов, рассмотренных в Пятом комитете.
5. Рекомендации Пятого комитета содержатся в разделе III настоящего доклада.

## II. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫХ ВОПРОСОВ

### 1. Пересмотренная смета по разделу 37 (Департамент по политическим вопросам): региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения

6. Комитет рассмотрел этот пункт на своем 58-м заседании 25 марта 1993 года. В его распоряжении были доклад Генерального секретаря (A/C.5/47/62) и соответствующий доклад Консультативного комитета (A/47/7/Add.13).

7. Комитет без голосования постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее одобрить предоставление полномочий на принятие обязательств на сумму в размере в 150 000 долл. США по разделу 37 бюджета по программам на 1992-1993 годы, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов по административной поддержке региональных центров. Такую сумму, которую потребуются ассигновать, следует в первоочередном порядке востребовать из резервного фонда в 1993 году, поскольку она связана с предложением, осуществление которого перенесено с 1992 года (см. пункт 14, проект резолюции).

### 2. Условия службы и вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками Секретариата: члены Объединенной инспекционной группы

8. Комитет рассмотрел этот вопрос на своем 58-м заседании 25 марта 1993 года. В его распоряжении были доклады Генерального секретаря (A/C.5/45/75 и A/C.5/46/17).

/...

9. На том же заседании Комитет без голосования постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение этого вопроса до ее сорок восьмой сессии в контексте пункта повестки дня об Объединенной инспекционной группе (см. пункт 15, проект решения I).

3. Всеобъемлющее исследование вопроса о гонорарах, выплачиваемых членам органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций

10. Комитет рассмотрел этот вопрос на своих 58-м и 66-м заседаниях 25 марта и 21 апреля 1993 года. В его распоряжении были доклады Генерального секретаря (A/C.5/46/12 и A/C.5/47/45) и соответствующие доклады Консультативного комитета (A/46/7/Add.8 и A/47/7/Add.10).

11. На своем 66-м заседании Комитет без голосования постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее отложить рассмотрение этого вопроса до ее сорок восьмой сессии (см. пункт 15, проект решения I).

4. Пересмотренная смета по разделу 31 (Общественная информация): создание и функционирование семи временных отделений Организации Объединенных Наций

12. Комитет рассмотрел этот вопрос на своих 63-м и 66-м заседаниях 5 и 21 апреля 1993 года. В его распоряжении были доклад Генерального секретаря (A/C.5/47/89) и соответствующий доклад Консультативного комитета (A/47/7/Add.16).

13. На своем 66-м заседании Комитет без голосования постановил рекомендовать Генеральной Ассамблее:

а) одобрить замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 11 его доклада (A/47/7/Add.16);

б) просить Генерального секретаря обеспечить, чтобы его предложения, касающиеся структуры, функций и деятельности семи временных отделений Организации Объединенных Наций, о которых говорится в его докладе (A/C.5/47/89), полностью соответствовали мандатам, изложенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности и распространении информации, в частности в резолюциях 47/199 от 22 декабря 1992 года и 47/73 от 14 декабря 1992 года, с учетом конкретных потребностей каждой страны;

в) постановить, что доклад, который должен быть представлен Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 6 ее резолюции 47/73 В, должен быть также представлен Второму комитету для рассмотрения и вынесения рекомендаций;

/...

d) принять к сведению действующие временные и применяемые в порядке исключения процедуры, принятые Генеральным секретарем, и подчеркнуть, что их можно продолжать использовать до принятия Генеральной Ассамблеей директивного решения по данному вопросу на ее сорок восьмой сессии (см. пункт 15, проект решения II).

### III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

14. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Другие вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов: пересмотренная смета по разделу 37 (Департамент по политическим вопросам)

Генеральная Ассамблея,

1. принимает к сведению пересмотренную смету, представленную Генеральным секретарем в его докладе 1/, и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

2. одобряет предоставление полномочий на принятие обязательств на сумму в размере 150 000 долл. США по разделу 37 бюджета по программам на 1992-1993 годы, с тем чтобы обеспечить покрытие расходов по административной поддержке региональных центров; эту сумму следует в первоочередном порядке востребовать из резервного фонда в 1993 году, поскольку она связана с предложением, осуществление которого перенесено с 1992 года.

\*  
\*       \*  
\*

15. Пятый комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

---

1/ A/C.5/47/62.

2/ A/47/7/Add.13, пункты 13 и 14.

/...

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ I

Перенос сроков рассмотрения пунктов

Генеральная Ассамблея постановляет отложить рассмотрение следующих документов до своей сорок восьмой сессии:

- a) доклад Генерального секретаря об условиях службы членов Объединенной инспекционной группы 3/;
- b) доклад Генерального секретаря о всеобъемлющем исследовании вопроса о гонорах, выплачиваемых членам органов или вспомогательных органов Организации Объединенных Наций 4/.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ II

Пересмотренная смета по разделу 31 (Общественная информация):  
создание и функционирование семи временных отделений Организации  
Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея

- a) одобряет замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пункте 11 его доклада 5/;
- b) просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы его предложения, касающиеся структуры, функций и деятельности семи временных отделений Организации Объединенных Наций, о которых говорится в его докладе 6/, полностью соответствовали мандатам, изложенным в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи об оперативной деятельности и распространении информации, в частности в резолюциях 47/199 от 22 декабря 1992 года и 47/73 от 14 декабря 1992 года, с учетом конкретных потребностей каждой страны;

---

3/ A/C.5/45/75 и A/C.5/46/17.

4/ A/C.5/46/12 и A/C.5/47/45.

5/ A/47/7/Add. 16.

6/ A/C.5/47/89.

с) постановляет, что доклад, который должен быть представлен Генеральным секретарем в соответствии с пунктом 6 ее резолюции 47/73 В, должен быть также представлен Второму комитету для рассмотрения и вынесения рекомендаций;

д) принимает к сведению действующие временные и применяемые в виде исключения процедуры, принятые Генеральным секретарем, и подчеркивает, что их можно продолжать использовать до принятия Генеральной Ассамблеей директивного решения по данному вопросу на ее сорок восьмой сессии.

-----